

UNITED NATIONS



NATIONS UNIES

Treaty Series

*Treaties and international agreements
registered
or filed and recorded
with the Secretariat of the United Nations*

VOLUME 183

Recueil des Traités

*Traités et accords internationaux
enregistrés
ou classés et inscrits au répertoire
au Secrétariat de l'Organisation des Nations Unies*

*Treaties and international agreements registered
or filed and recorded with the Secretariat
of the United Nations*

VOLUME 183

1953-1954

I. Nos. 2426-2435
II. Nos. 507-510

TABLE OF CONTENTS

I

*Treaties and international agreements
registered from 21 December 1953 to 8 January 1954*

	<i>Page</i>
No. 2426. United States of America and Hungary:	
Note by which the Government of the United States of America, in pursuance of article 10 of the Treaty of Peace with Hungary, signed at Paris on 10 February 1947, notified the Hungarian Government of those pre-war bilateral treaties between the two countries which the United States of America desires to keep in force or revive. Budapest, 9 March 1948 .	3
No. 2427. United States of America and Libya:	
Point Four Agreement for technical co-operation. Signed at Tripoli, on 21 January 1952	
Exchange of notes constituting an agreement amending the above-mentioned Agreement. Tripoli, 30 April and 20 May 1952	177
No. 2428. Greece and United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland:	
Exchange of letters constituting an agreement supplementing the Agreement of 11 October 1945 concerning the use and disposal of United Nations vessels captured or found by their forces in the course of operations for the liberation of Europe. London, 30 November 1945	197
No. 2429. United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland and Belgium:	
Exchange of notes constituting an agreement regarding the exchange of official publications. London, 5 and 10 September 1953	203
No. 2430. United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland and Brazil:	
Exchange of notes constituting an agreement for the settlement of Brazilian commercial arrears with the United Kingdom. Rio de Janeiro, 1 October 1953	207

***Traité́s et accords internationaux enregistrés
ou classés et inscrits au répertoire au Secrétariat
de l'Organisation des Nations Unies***

VOLUME 183

1953-1954

**I. N^{os} 2426-2435
II. N^{os} 507-510**

TABLE DES MATIÈRES

I

*Traité́s et accords internationaux
enregistrés du 21 décembre 1953 au 8 janvier 1954*

N^o 2426. États-Unis d'Amérique et Hongrie:	<i>Pages</i>
Note par laquelle le Gouvernement des États-Unis d'Amérique a notifié au Gouvernement hongrois, en application de l'article 10 du Traité de paix avec la Hongrie, signé à Paris le 10 février 1947, les traités bilatéraux conclus entre les deux pays avant la guerre que les États-Unis d'Amérique désirent maintenir ou remettre en vigueur. Budapest, 9 mars 1948 . . .	3
N^o 2427. États-Unis d'Amérique et Libye:	
Accord relatif à la coopération technique dans le cadre du Point quatre. Signé à Tripoli, le 21 janvier 1952	
Échange de notes constituant un accord modifiant l'Accord susmentionné. Tripoli, 30 avril et 20 mai 1952	177
N^o 2428. Grèce et Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord:	
Échange de lettres constituant un accord complétant l'Accord du 11 octobre 1945 relatif à l'usage et à la disposition des navires des Nations Unies que les forces de celles-ci ont capturés ou retrouvés au cours des opérations de libération de l'Europe. Londres, 30 novembre 1945	197
N^o 2429. Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord et Belgique:	
Échange de notes constituant un accord relatif à l'échange de publications officielles. Londres, 5 et 10 septembre 1953	203
N^o 2430. Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord et Brésil:	
Échange de notes constituant un accord relatif au règlement d'arriérés de dettes commerciales dus par le Brésil au Royaume-Uni. Rio-de-Janeiro, 1 ^{er} octobre 1953	207

	<i>Page</i>
No. 2431. United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland and Luxembourg:	
Cultural Convention. Signed at Luxembourg, on 27 June 1950	217
No. 2432. United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland and United States of America:	
Exchange of letters (with annexes) constituting an agreement on the subject of a loan for the development of certain port facilities in Kenya and Tanganyika. London, 26 June 1953	225
No. 2433. Norway and Finland:	
Agreement to provide exemption from compulsory military service in certain cases. Signed at Oslo, on 22 September 1953	245
No. 2434. Syria and Greece:	
Trade Agreement (with exchange of letters). Signed at Damascus, on 2 June 1952	251
No. 2435. Belgium and Israel:	
Agreement (with annex) for air services between and beyond their respective territories. Signed at Hakiryra, on 30 June 1952	263

II

*Treaties and international agreements filed
and recorded from 21 December 1953 to 8 January 1954*

No. 507. United Nations Children's Fund and Japan:	
Agreement concerning the activities of UNICEF in Japan. Signed at Tokyo, on 21 November 1953	297
No. 508. United States of America and Portugal:	
Exchange of notes constituting an agreement relating to participation by Portugal in operations in the Pacific to expel the Japanese from Portuguese Timor. Lisbon, 28 November 1944	
Agreement (with map) establishing the form of indirect participation of Portugal in operations in the Pacific. Signed at Lisbon, on 28 November 1944	
Exchange of notes relating to both the above-mentioned Agreements. Lisbon, 28 November 1944	311

	<i>Pages</i>
N° 2431. Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord et Luxembourg:	
Convention culturelle. Signée à Luxembourg, le 27 juin 1950	217
N° 2432. Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord et États-Unis d'Amérique:	
Échange de lettres (avec annexes) constituant un accord relatif à l'octroi d'un prêt pour le développement de certaines installations portuaires au Kénya et au Tanganyika. Londres, 26 juin 1953	225
N° 2433. Norvège et Finlande:	
Accord relatif à l'exemption du service militaire dans certains cas. Signé à Oslo, le 22 septembre 1953	245
N° 2434. Syrie et Grèce:	
Accord de commerce (avec échange de lettres). Signé à Damas, le 2 juin 1952	251
N° 2435. Belgique et Israël:	
Accord (avec annexe) relatif aux services aériens entre leurs territoires respectifs et au-delà. Signé à Hakiryra, le 30 juin 1952	263

II

*Traités et accords internationaux classés
et inscrits au répertoire du 21 décembre 1953 au 8 janvier 1954*

N° 507. Fonds des Nations Unies pour l'enfance et Japon:	
Accord concernant les activités du FISE au Japon. Signé à Tokyo, le 21 novembre 1953	297
N° 508. États-Unis d'Amérique et Portugal:	
Échange de notes constituant un accord relatif à la participation du Portugal aux opérations engagées dans le Pacifique pour expulser les Japonais de la partie portugaise de Timor. Lisbonne, 28 novembre 1944	
Accord (avec carte) établissant les modalités de la participation indirecte du Portugal aux opérations dans le Pacifique. Signé à Lisbonne, le 28 novembre 1944	
Échange de notes relatif aux deux Accords susmentionnés. Lisbonne, 28 novembre 1944	311